



# FICHE SIGNALÉTIQUE

## 1. Identification du produit et de l'entreprise

<b>No. produit</b>	1000011816
<b>Nom de la substance</b>	<b>14 OZ SW CLN BREEZE AIR FRSHNR LB 12PK</b>
<b>Renseignements sur la société</b>	Sprayway, Inc. 1005 S. Westgate Drive Addison, IL 60101 United States
<b>Company phone</b>	Assistance générale 1-630-628-3000
<b>Emergency telephone US</b>	1-866-836-8855
<b>Emergency telephone outside US</b>	1-952-852-4646
<b>Version n°</b>	01
<b>Date d'entrée en vigueur de la nouvelle version</b>	08-juillet-2014
<b>Date de péremption</b>	08-Jul-2017
<b>Usage du produit</b>	Désodorisant

## 2. Identification des risques

**Description générale des risques** Aérosol inflammable. CONTENU SOUS PRESSION.  
Le récipient pressurisé peut exploser lorsqu'il est exposé à la chaleur ou à une flamme.  
S'enflamme facilement au contact d'une source de chaleur, d'un étincelle ou d'une flamme.

### Effets potentiels sur la santé

<b>Voies d'exposition</b>	Ingestion. Contact avec la peau. Contact avec les yeux.
<b>Yeux</b>	Le contact avec les yeux peut provoquer une irritation.
<b>Peau</b>	Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
<b>Inhalation</b>	Un mauvais emploi intentionnel par la concentration ou l'inhalation du produit peut s'avérer nocif ou mortel.
<b>Ingestion</b>	Une exposition par ingestion d'un aérosol est peu probable. Des composants du produit peuvent être absorbés par ingestion.

### Organes cibles

Système nerveux central.

### Effets potentiels sur l'environnement

Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement.

## 3. Composition / Renseignements sur les ingrédients

Composants	No CAS	Pour cent
Propane	74-98-6	7 - 13
Butane	106-97-8	3 - 7
Autres composés sous les niveaux déclarables		60 - 100

## 4. Premiers soins

### Procédures de premiers soins

<b>Contact avec les yeux</b>	Rincer immédiatement les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes. Retirer les lentilles cornéennes, s'il y a possibilité de le faire. Consulter immédiatement un médecin.
<b>Contact cutané</b>	Retirer et isoler les vêtements et chaussures contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau. Consulter immédiatement un médecin. En cas de léger contact avec la peau, éviter d'étendre le produit sur une partie de la peau non-affectée. Laver les vêtements séparément avant réutilisation.
<b>Inhalation</b>	Sortir au grand air. Oxygène ou respiration artificielle si nécessaire. Ne pas pratiquer le bouche-à-bouche si la victime a inhalé la substance. Recourir à la respiration artificielle à l'aide d'un masque de poche muni d'une valve de retenue ou de tout autre appareil respiratoire et médical approprié. Appeler immédiatement le médecin ou le centre antipoison.

<b>Ingestion</b>	Appeler immédiatement le médecin ou le centre antipoison. Rincer soigneusement la bouche. Ne pas faire vomir. En cas de vomissement, garder la tête basse pour éviter une pénétration du contenu de l'estomac dans les poumons. Ne pas pratiquer la bouche-à-bouche si la victime a ingéré la substance. Recourir à la respiration artificielle à l'aide d'un masque de poche muni d'une valve de retenue ou de tout autre appareil respiratoire et médical approprié.
<b>Avis aux médecins</b>	Traiter de façon symptomatique. Les symptômes peuvent se manifester à retardement.
<b>Conseils généraux</b>	S'assurer que le personnel médical est averti des substances impliquées et prend les précautions pour se protéger. Enlever immédiatement tout vêtement souillé.

## 5. Mesures de lutte contre le feu

<b>Indice d'inflammabilité</b>	Inflammable d'après les critères du SIMDUT. La chaleur peut provoquer une explosion du récipient. Les cylindres rompus peuvent être propulsés à distance.
<b>Moyens d'extinction</b>	
<b>Moyen d'extinction approprié</b>	Mousse résistante à l'alcool. Brouillard d'eau. Poudre chimique sèche. Agents chimiques secs. Dioxyde de carbone (CO <sub>2</sub> ).
<b>Méthodes d'extinction inappropriées</b>	En cas d'incendie ne pas appliquer un jet d'eau étant donné qu'il élargira le feu.
<b>Protection pour les pompiers</b>	
<b>Dangers spécifiques provenant de la substance chimique</b>	Contenu sous pression. Le récipient pressurisé peut exploser lorsqu'il est exposé à la chaleur ou à une flamme. Le feu peut générer des gaz irritants, corrosifs et/ou toxiques.
<b>Équipement de protection pour les pompiers</b>	Les pompiers doivent porter des vêtements de protection complets y compris un appareil de respiration autonome. Les vêtements de protection de pompier pour feu du bâtiment n'apporteront qu'une protection limitée. Porter un appareil respiratoire autonome et un vêtement de protection complet en cas d'incendie.
<b>Équipement/directives de lutte contre les incendies</b>	Les pompiers doivent porter un équipement de protection standard, notamment vêtement ignifuge, casque à masque facial, gants, bottes en caoutchouc et, dans les espaces clos, un appareil respiratoire autonome. Éloigner les récipients de l'incendie si cela peut se faire sans risque. Refroidir les emballages exposés à la chaleur avec de l'eau et les retirer du lieu d'incendie si ceci ne fait courir aucun risque. Ne pas diriger le jet d'eau vers la source de la fuite ou les dispositifs de sécurité en raison des risques de givrage. Les conteneurs doivent être refroidis à l'eau pour prévenir la création de pression de vapeur. En cas d'incendie majeur dans la zone de chargement : utiliser des supports de tuyaux autonomes et des lances à eau autonomes; sinon, se retirer et laisser brûler. Certains de ces matériaux, en cas de renversement, risquent de s'évaporer en laissant un résidu inflammable.
<b>Données sur l'explosibilité</b>	
<b>Sensibilité aux décharges électrostatiques</b>	Donnée inconnue.
<b>Sensibilité aux chocs</b>	Donnée inconnue.

## 6. Procédures en cas de déversement

<b>Précautions individuelles</b>	Songer à une évacuation initiale dans la direction du vent d'au moins 500 mètres (1/3 mile). Tenir à l'écart le personnel dont la présence sur les lieux n'est pas indispensable. Garder les personnes à l'écart de l'endroit du déversement/de la fuite et en amont du vent. Tenir à l'écart des zones basses. Éliminer toutes les sources d'inflammation (interdiction de fumer, d'avoir des torches, étincelles ou flammes dans la zone immédiate). De nombreux gaz sont plus lourds que l'air et se répandent donc le long du sol et s'accumulent dans des zones basses ou confinées (égouts, sous-sols, citernes). Porter un équipement et des vêtements de protection appropriés durant le nettoyage. Des vêtements protecteurs contre la vapeur, qui recouvrent complètement, doivent être portés pour les déversements et les fuites sans feu. Ne pas toucher les récipients endommagés ou le produit déversé à moins d'être vêtu d'une tenue protectrice appropriée. Aérer les espaces fermés avant d'y entrer. Prévenir les autorités locales si des fuites significatives ne peuvent pas être contenues. Pour s'informer sur la protection individuelle, voir la rubrique 8.
<b>Mesures de précautions environnementales</b>	Éviter un déversement ou une fuite supplémentaire, si cela est possible sans danger. Ne pas contaminer l'eau. Éviter le rejet à l'égout et dans les environnements terrestres et les cours d'eau.
<b>Méthodes de confinement</b>	Éliminer toutes les sources d'inflammation (interdiction de fumer, d'avoir des torches, étincelles ou flammes dans la zone immédiate). Bloquer la fuite si cela peut se faire sans risque. Si possible, tourner les récipients qui fuient de manière à ce qu'il s'en dégage des gaz plutôt que du liquide. Déplacer le cylindre vers une zone sûre et ouverte si la fuite est irréparable. De nombreux gaz sont plus lourds que l'air et se répandent donc le long du sol et s'accumulent dans des zones basses ou confinées (égouts, sous-sols, citernes). Pulvériser de l'eau pour réduire les vapeurs ou détourner le nuage de vapeur. Tenir à l'écart des zones basses. Empêcher tout écoulement dans les cours d'eau, les égouts, les sous-sols ou les espaces clos.

**Méthodes de nettoyage** Ventiler la zone. Ne pas rejeter dans l'environnement. Stopper l'écoulement de la substance si cela peut se faire sans risque. Isoler la zone jusqu'à dispersion du gaz. Après avoir récupéré le produit, rincer la zone à l'eau. Frotter la zone avec un détergent et de l'eau. Nettoyer selon les réglementations applicables. Pour se renseigner sur l'élimination, voir la rubrique 13.

**Autres informations** Nettoyer selon les réglementations applicables.

## 7. Manutention et entreposage

**Manutention** Ne pas manier ou stocker à proximité d'une flamme nue, d'une source de chaleur ou d'autres sources d'ignition. Récipient sous pression: ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Ne pas utiliser si le bouton de vaporisation est manquant ou défectueux. Ne pas pulvériser contre une flamme nue ou tout autre objet incandescent. Ne pas fumer pendant l'utilisation ou jusqu'à ce que la surface vaporisée soit sèche. Ne pas couper, souder, braser, percer, broyer ou exposer les récipients à de la chaleur, à une flamme, à des étincelles ou à d'autres sources d'ignition. Tout matériel utilisé pour la manutention de ce produit doit être mis à la terre. Utiliser des outils anti-étincelle et de l'équipement antidéflagrant. Ne pas réutiliser des récipients vides. Ne pas respirer la poussière, la fumée, le gaz, la brume, les vapeurs, la vaporisation. Éviter le contact oculaire avec cette matière. Éviter le contact cutané avec cette matière. Évitez le contact prolongé ou répétitif avec la peau. Éviter le contact de la matière avec les vêtements. Ne pas utiliser dans des endroits sans ventilation adéquate. Suivre les règles de bonnes pratiques chimiques. Lavez vigoureusement après manipulation.

**Entreposage** Aérosol niveau 3.  
Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à une température supérieure à 50 °C. La pression dans des conteneurs étanches peut augmenter sous l'influence de la chaleur. Ne pas perforer, incinérer ou écraser. Ne pas manier ou stocker à proximité d'une flamme nue, d'une source de chaleur ou d'autres sources d'ignition. Ce matériau peut accumuler des charges statiques pouvant causer des étincelles et devenir une source d'ignition. Stocker dans un endroit bien ventilé. Conserver le récipient à l'abri de l'humidité. Conserver dans un endroit muni de gicleurs. Conserver à l'écart de matières incompatibles (voir rubrique 10). Level 1 Aerosol (NFPA 30B)

## 8. Maîtrise de l'exposition / Protection individuelle

### Limites d'exposition professionnelle

**Canada. VLE Alberta. (Loi sur la santé et sécurité au travail, Règlement sur les risques chimiques, Règ. 398/88, Ch. 1)**

#### Composants

Composants	Type	Valeur
------------	------	--------

Butane (CAS 106-97-8)	TWA	1000 ppm
Propane (CAS 74-98-6)	TWA	1000 ppm

**Canada. VLE Colombie-Britannique. (Valeurs limite d'exposition pour les substances chimiques, Réglementation sur la santé et sécurité au travail 296/97, et ses modifications.)**

Composants	Type	Valeur
------------	------	--------

Butane (CAS 106-97-8)	STEL	750 ppm
	TWA	600 ppm

**Canada. LEMT pour l'Ontario. (Contrôle de l'exposition à des agents biologiques et chimiques)**

Composants	Type	Valeur
------------	------	--------

Butane (CAS 106-97-8)	TWA	800 ppm
-----------------------	-----	---------

**Canada. VLEs du Québec, (Ministère du Travail, Règlement sur la qualité du milieu de travail)**

Composants	Type	Valeur
------------	------	--------

Butane (CAS 106-97-8)	TWA	1900 mg/m3 800 ppm
Propane (CAS 74-98-6)	TWA	1800 mg/m3 1000 ppm

**ÉTATS-UNIS. OSHA Tableau Z-1 Limites de contaminants aériens (29 CFR 1910.1000)**

Composants	Type	Valeur
------------	------	--------

Propane (CAS 74-98-6)	PEL limite d'exposition autorisée	1800 mg/m3 1000 ppm
-----------------------	-----------------------------------	------------------------

**Contrôle ingénieur** Ventilation antidéflagrante générale et localisée.

## Équipement de protection individuelle

**Protection pour les yeux et le visage** Écran facial.

**Protection de la peau** Porter un équipement de protection contre les produits chimiques spécialement conçu à cet effet et recommandé par le fabricant.

**Protection respiratoire** Si les contrôles techniques ne maintiennent pas les concentrations atmosphériques en-dessous des limites d'exposition recommandées (où applicable) ou à un niveau acceptable (dans les pays où les limites d'exposition ne sont pas établies), un respirateur homologué doit être porté. Si les niveaux admissibles sont dépassés, utiliser un filtre mécanique / une cartouche contre les vapeurs organiques NIOSH ou un respirateur avec alimentation d'air.

## 9. Caractéristiques chimiques et physiques

<b>Apparence</b>	Donnée inconnue.
<b>Point d'ébullition</b>	100 °C (212 °F) évalué
<b>Couleur</b>	Donnée inconnue.
<b>Point d'éclair</b>	-104.44 °C (-156.00 °F) Propulseur évalué
<b>Forme</b>	Aérosol
<b>Point de fusion/point de congélation</b>	Donnée inconnue.
<b>Odeur</b>	Donnée inconnue.
<b>Seuil de perception de l'odeur</b>	Donnée inconnue.
<b>pH</b>	Donnée inconnue.
<b>État physique</b>	Gaz.
<b>Pression de vapeur</b>	42.2 psig @70F évalué
<b>Solubilité (eau)</b>	Donnée inconnue.
<b>Densité</b>	0.885 évalué
<b>Limites d'inflammabilité dans l'air, supérieures, % en volume</b>	9.5 % évalué
<b>Limites d'inflammabilité dans l'air, inférieures, % en volume</b>	1.9 % évalué

## 10. Stabilité chimique et données sur la réactivité

<b>Stabilité chimique</b>	Risque d'inflammation.
<b>Conditions à éviter</b>	Éviter la chaleur, les étincelles, les flammes nues et les autres sources d'inflammation. Les conteneurs d'aérosol sont instables à une température au-dessus de 49 °C. Éviter les températures supérieures au point d'éclair. Contact avec des matières incompatibles.
<b>Produits de décomposition dangereux</b>	Donnée inconnue.
<b>Possibilité de réactions dangereuses</b>	Pas de réactions dangereuses connues dans les conditions normales d'utilisation. Une polymérisation dangereuse ne se produit pas.

## 11. Données toxicologiques

### Données toxicologiques

Produit	Espèces	Résultats d'essais
14 OZ SW CLN BREEZE AIR FRSHNR LB 12PK (CAS Mélange)		
<b>Aiguë</b>		
<i>Cutané</i>		
DL50	-	24638.9922 mg/kg, évalué
<i>Inhalation</i>		
CL50	Chat	2904.9844 mg/l, If <1L: Consumer Commodity heures, évalué
	Lapin	27453.2715 mg/l, If <1L: Consumer Commodity heures, évalué
	Rat	32072.5332 mg/l, 15 minutes, évalué

Produit	Espèces	Résultats d'essais
LCL0	Souris	29595.0156 mg/l, 2 heures, évalué
		19859.8125 mg/l, If <1L: Consumer Commodity heures, évalué
		14000.1396 mg/l, 4 heures, évalué
		2302.3254 mg/l/4h, évalué
		27667.4453 mg/l, 10 minutes, évalué
	Chat	13084.1123 mg/l, If <1L: Consumer Commodity heures, évalué
		12889.4082 mg/l, 2 heures, évalué
		19080.998 mg/l, If <1L: Consumer Commodity heures, évalué
	Lapin	19080.998 mg/l, If <1L: Consumer Commodity heures, évalué
	Rat	5451.7134 mg/l, If <1L: Consumer Commodity heures, évalué

Composants	Espèces	Résultats d'essais
Butane (CAS 106-97-8)		
<b>Aiguë</b>		
<i>Inhalation</i>		
CL50	Rat	658 mg/l, 4 heures
	Souris	680 mg/l, 2 heures
Propane (CAS 74-98-6)		
<b>Aiguë</b>		
<i>Inhalation</i>		
CL50	Rat	> 1442.847 mg/l, 15 minutes
		658 mg/l/4h

\* Les estimations pour le produit peuvent être basées sur d'autres données de composants non montrées.

<b>Effets aigus</b>	On s'attend à ce qu'il constitue un faible risque lors de la manipulation industrielle ou commerciale habituelle par du personnel qualifié.
<b>Symptômes et organes visés</b>	If aspirated into lungs during swallowing or vomiting, may cause chemical pneumonia, pulmonary injury or death.

## 12. Données écologiques

### Données écotoxicologiques

Produit	Espèces	Résultats d'essais
14 OZ SW CLN BREEZE AIR FRSHNR LB 12PK (CAS Mélange)		
Crustacés	CE50	Daphnia
		82753.5156 mg/L, 48 heures, évalué
Poisson	CL50	Poisson
		22.4917 mg/L, 96 heures, évalué

\* Les estimations pour le produit peuvent être basées sur d'autres données de composants non montrées.

<b>Écotoxicité</b>	Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme
<b>Effets sur l'environnement</b>	Nocif pour les organismes aquatiques. Un risque environnemental ne peut pas être exclu en cas de manipulation ou d'élimination peu professionnelle.
<b>Persistance et dégradabilité</b>	Donnée inconnue.
<b>Coefficient de partage</b>	
Butane	2.89
Propane	2.36

### 13. Élimination des résidus

<b>Instructions pour l'élimination</b>	Contenu sous pression. Ne pas perforer, incinérer ou écraser. Ne pas laisser la substance s'infiltrer dans les égouts/les conduits d'alimentation en eau. Détruire conformément à toutes les réglementations applicables.
<b>Déchets des résidus / produits non utilisés</b>	Éliminer le produit conformément avec la réglementation locale en vigueur. Des résidus de produit peuvent demeurer dans les contenants vides et sur les toiles d'emballage. Ce produit et son contenant doivent être éliminés de façon sécuritaire (voir les instructions d'élimination).
<b>Emballages contaminés</b>	Étant donné que les récipients peuvent contenir des résidus du produit, respecter les avertissements sur l'étiquette même après avoir vidé le récipient.

### 14. Informations relatives au transport

#### TDG

<b>N° ONU</b>	UN1950
<b>Nom officiel d'expédition UN</b>	AÉROSOLS, inflammables
<b>Classement des dangers</b>	2.1
<b>Polluant marin</b>	D
<b>Dispositions particulières</b>	80
<b>Exceptions liées au conditionnement</b>	If <1L: Limited Quantity

#### IATA

<b>UN number</b>	UN1950
<b>UN proper shipping name</b>	Aerosols, flammable
<b>Transport hazard class(es)</b>	2.1
<b>Labels required</b>	2.1
<b>ERG code</b>	10L
<b>Special precautions for user</b>	Read safety instructions, MSDS and emergency procedures before handling.
<b>Packaging Exceptions</b>	LTD QTY

#### IMDG

<b>UN number</b>	UN1950
<b>UN proper shipping name</b>	AEROSOLS
<b>Transport hazard class(es)</b>	2.1
<b>Labels required</b>	2.1
<b>EmS</b>	F-D, S-U
<b>Special precautions for user</b>	Read safety instructions, MSDS and emergency procedures before handling.
<b>Transport in bulk according to Annex II of MARPOL 73/78 and the IBC Code</b>	Not applicable.
<b>Packaging Exceptions</b>	LTD QTY

#### IATA; IMDG; TDG



### 15. Données réglementaires

<b>Règlements du Canada</b>	Ce produit a été classifié selon les critères du RPC et la FTSS contient tous les renseignements requis par le RPC.
<b>Situation SIMDUT</b>	Contrôlé
<b>Classement SIMDUT</b>	A - Gaz comprimé B5 - Aérosols Inflammables D2B - autres effets toxiques - TOXIQUE

## L'étiquetage SIMDUT



### Statut de l'inventaire

Pays ou région	Nom de l'inventaire	Sur inventaire (oui/non)*
Australie	Inventaire australien des substances chimiques (AICS)	Non
Canada	Liste intérieure des substances (LIS)	Oui
Canada	Liste extérieure des substances (LES)	Non
Chine	Inventaire des substances chimiques existantes en Chine (IECSC)	Non
Europe	EINECS (Inventaire européen des produits chimiques commercialisés)	Non
Europe	Liste européenne des substances chimiques notifiées (ELINCS)	Non
Japon	Inventaire des substances chimiques existantes et nouvelles (ENCS)	Non
Corée	Liste des produits chimiques existants (ECL)	Non
Nouvelle-Zélande	Nouvelle-Zélande - Inventaire	Non
Philippines	Inventaire philippin des produits et substances chimiques (PICCS)	Non
États-Unis et Porto Rico	Inventaire du TSCA (Toxic Substances Control Act)	Oui

\*La réponse « Oui » indique que tous les composants du produit sont conformes aux exigences d'entreposage du pays ayant compétence. Un « Non » indique qu'un ou plusieurs composant(s) du produit n'est/ne sont pas inscrit(s) ou exempt(s) d'une inscription sur l'inventaire administré par le(s) pays ayant compétence.

## 16. Renseignements divers

### Avis de non-responsabilité

Les renseignements contenus dans cette fiche ont été écrits selon les meilleures connaissances et la meilleure expérience actuellement disponibles. À notre connaissance et selon nos renseignements et notre opinion à la date de publication de cette fiche signalétique, les renseignements fournis dans cette dernière sont exacts. Les renseignements donnés sont conçus uniquement comme un guide pour la manipulation, l'utilisation, le traitement, l'entreposage, le transport, l'élimination et le rejet sécuritaires du produit et ne doivent pas être considérés comme une garantie ou une norme de qualité. Les renseignements sont liés uniquement au produit particulier indiqué et peuvent ne pas être valides pour un tel produit utilisé en association avec toute autre substance ou dans tout autre procédé, sauf si indiqué dans le texte.

### Cette fiche technique signalétique comporte des modifications par rapport à la version précédente dans la (les) section(s) :

Identification du produit et de l'entreprise : Examen du produit  
Propriétés physiques et chimiques : Propriétés multiples  
Informations relatives au transport: Informations sur le transport des matières  
Données réglementaires: Canada